
























CALENDARIO EVENTI SETTEMBRE 2024

VERANSTALTUNGSKALENDER SEPTEMBER 2024

Data / Datum	Evento/Veranstaltung	Luogo/Ort
Lunedì, 2 settembre Montag, 2. September 09:30 – 10:30	TERAPIA ARCOBALENO / GRUPPO A REGENBOGEN-THERAPIE / GRUPPE A Solo su iscrizione / Nur auf Anmeldung	A404 
Lunedì, 2 settembre Montag, 2. September 15:30 – 16:30	GIOCHIAMO (SENZA ACCOMPAGNAMENTO) SPIELNACHMITTAG (OHNE BEGLEITUNG) Ci incontriamo per giocare Rummikub, Triomino o scacchi Wir treffen uns zum Rummikub, Triomino oder Schach spielen	Sala Incontro 
Martedì, 3 settembre Dienstag, 3. September 09:15 – 10:15	GINNASTICA DI GRUPPO / GRUPPENGYMNASTIK Ginnastica con i fisioterapisti della Fisioterapia Al Parco Gruppengymnastik mit den Physiotherapeuten von Fisioterapia Al Parco	A 404 
Martedì, 3 settembre Dienstag, 3. September 09:30 – 10:30 CHF 5.– p.P.	SPESA/EINKAUF Spesa alla Coop o alla Migros Einkaufen im Coop oder Migros	Minusio 
Martedì, 3 settembre Dienstag, 3. September 15:00 – 16:00	CAFFÈ E RACCONTI CON REGULA IRENE BÄNZIGER DAS "ERZÄHLCAFÉ" MIT REGULA IRENE BÄNZIGER Tema: "MAI dire MAI!" Thema: "Sag NIE, NIE!"	Sala Muralto 
Mercoledì, 4 settembre Mittwoch, 4. September 09:15 – 10:15	PARTITA A BOCCE / BOCCIASPIEL Giochi a bocce (senza accompagnamento) Wir spielen Boccia (ohne Begleitung)	Campo di bocce Bocciabahn 


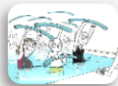

Data / Datum	Evento/Veranstaltung	Luogo/Ort
Mercoledì, 4 settembre Mittwoch, 4. September 15:00 – 16:00	CORSO D'ITALIANO ITALIENISCH-KURS Gruppo avanzati / Fortgeschrittenengruppe	Sala Camelia 
Mercoledì, 4 settembre Mittwoch, 4. September 19:00 – 20:30 NUOVO / NEU	OM-CHANTING CON MANUELA BOFFA E SAMUELE MOSSI OM-CHANTING MIT MANUELA BOFFA UND SAMUELE MOSSI Pratica di gruppo che attraverso il canto della sillaba "OM" porta uno stato di benessere. APERTO A TUTTI E SENZA RISERVAZIONE Gruppenpraxis, die durch das Singen der Silbe „OM“ einen Zustand des Wohlbefindens herbeiführt. OFFEN FÜR ALLE UND OHNE VORANMELDUNG	A 404 
Giovedì, 5 settembre Donnerstag, 5. September 9:30 – 10:30	TERAPIA ARCOBALENO / GRUPPO C REGENBOGEN-THERAPIE / GRUPPE C	A404 
Giovedì, 5 settembre Donnerstag, 5. September 09:15 – 10:15	GINNASTICA IN ACQUA / WASSERGYMNASTIK con i nostri fisioterapisti/mit unseren Physiotherapeuten	Piscina Schwimmbad 
Giovedì, 5 settembre Donnerstag, 5. September 15:00 – 16:00	MANTENIAMO ATTIVA LA NOSTRA MEMORIA WIR HALTEN UNSER GEDÄCHTNIS AKTIV	Sala Camelia 
Venerdì, 6 settembre Freitag, 6. September 9:30 – 10:30	TERAPIA ARCOBALENO / GRUPPO B REGENBOGEN-THERAPIE / GRUPPE B <i>Solo su prenotazione / Nur auf Anmeldung</i>	A404 
Venerdì, 6 settembre Freitag, 6. September 15:00 – 16:00	PARTITA A KUBB (SENZA ACCOMPAGNAMENTO) KUBBSPIEL (OHNE BEGLEITUNG) Un gioco tra bowling e boccia dalla Svezia Ein Spiel zwischen Bowling und Boccia aus Schweden <i>Materiale disponibile presso la ricezione / Set an der Reception erhältlich</i>	Giardino Al Parco 
Lunedì, 9 settembre Montag, 9. September 09:30 – 10:30	TERAPIA ARCOBALENO / GRUPPO A REGENBOGEN-THERAPIE / GRUPPE A <i>Solo su iscrizione / Nur auf Anmeldung</i>	A404 




Data / Datum	Evento/Veranstaltung	Luogo/Ort
Lunedì, 9 settembre Montag, 9. September 15:30 – 16:30	GIOCHIAMO (SENZA ACCOMPAGNAMENTO) SPIELNACHMITTAG (OHNE BEGLEITUNG) Ci incontriamo per giocare Rummikub, Triomino o scacchi Wir treffen uns zum Rummikub, Triomino oder Schach spielen	Sala Incontro 
Martedì, 10 settembre Dienstag, 10. September 09:15 – 10:15	GINNASTICA DI GRUPPO / GRUPPENGYMNASTIK Ginnastica con i fisioterapisti della Fisioterapia Al Parco Gruppengymnastik mit den Physiotherapeuten von Fisioterapia Al Parco	A 404 
Martedì, 10 settembre Dienstag, 10. September 9:30 – 10:30 CHF 5.– p.P.	SPESA/EINKAUF Spesa alla Coop o alla Migros Einkaufen im Coop oder Migros	Minusio 
Martedì, 10 settembre Dienstag, 10. September 15:00 – 16:00	CAFFÈ E RACCONTI CON REGULA IRENE BÄNZIGER DAS “ ERZÄHLCAFÉ ” MIT REGULA IRENE BÄNZIGER Tema: „Modelli di ruolo e i nostri valori “ Thema: "Vorbilder und unsere Wertvorstellung"	Sala Muralto 
Mercoledì, 11 settembre Mittwoch, 11. September 09:15 – 10:15	PARTITA A BOCCE / BOCCIASPIEL Giochiamo a bocce (senza accompagnamento) Wir spielen Boccia (ohne Begleitung)	Campo di bocce Bocciabahn 
Mercoledì, 11 settembre Mittwoch, 11. September 15:00 – 16:00	CORSO D'ITALIANO ITALIENISCH-KURS Gruppo Principianti / Anfängergruppe	Sala Camelia 
Mercoledì, 11 settembre Mittwoch, 11. September 19:00 – 20:30 NUOVO / NEU	OM-CHANTING CON MANUELA BOFFA E SAMUELE MOSSI OM-CHANTING MIT MANUELA BOFFA UND SAMUELE MOSSI Pratica di gruppo che attraverso il canto della sillaba "OM" porta uno stato di benessere. APERTO A TUTTI E SENZA RISERVAZIONE Gruppenpraxis, die durch das Singen der Silbe „OM“ einen Zustand des Wohlbefindens herbeiführt. OFFEN FÜR ALLE UND OHNE VORANMELDUNG	A 404 

Data / Datum	Evento/Veranstaltung	Luogo/Ort
Giovedì, 12 settembre Donnerstag, 12. September 09:30 – 10:30	TERAPIA ARCOBALENO / GRUPPO C REGENBOGEN-THERAPIE / GRUPPE C <i>Solo su iscrizione / Nur auf Anmeldung</i>	A404 
Venerdì, 13 settembre Freitag, 13. September 9:30 – 10:30	TERAPIA ARCOBALENO / GRUPPO B REGENBOGEN-THERAPIE / GRUPPE B <i>Solo su iscrizione / Nur auf Anmeldung</i>	A404 
Venerdì, 13 settembre Freitag, 13. September 15:00 – 16:00	PARTITA A KUBB (SENZA ACCOMPAGNAMENTO) KUBBSPIEL (OHNE BEGLEITUNG) Un gioco tra bowling e boccia dalla Svezia Ein Spiel zwischen Bowling und Boccia aus Schweden <i>Materiale disponibile presso la ricezione / Set an der Reception erhältlich</i>	Giardino Al Parco 
Lunedì, 16 settembre Montag, 16. September 09:30 – 10:30	TERAPIA ARCOBALENO / GRUPPO A REGENBOGEN-THERAPIE / GRUPPE A <i>Solo su iscrizione / Nur auf Anmeldung</i>	A404 
Lunedì, 16 settembre Montag, 16. September 15:30 – 16:30	GIOCHIAMO (SENZA ACCOMPAGNAMENTO) SPIELNACHMITTAG (OHNE BEGLEITUNG) Ci incontriamo per giocare Rummikub, Triomino o scacchi Wir treffen uns zum Rummikub, Triomino oder Schach spielen	Sala Incontro 
Martedì, 17 settembre Dienstag, 17. September Su appuntamento Nach Vereinbarung	SMILE – Servizio igiene dentale mobile SMILE – Mobiler Zahnpflegedienst Fissi oggi la sua seduta d'igiene dentale direttamente in struttura Planen Sie heute Ihre Dentalhygiene-Sitzung direkt vor Ort Per fissare il suo appuntamento personale / Für Ihren persönlichen Termin zu vereinbaren: 076 348 50 20 / info@smile-igienista-mobile.ch	Sala Camelia 
Martedì, 17 settembre Dienstag, 17. September 09:15 – 10:15	GINNASTICA DI GRUPPO / GRUPPENGYMNASTIK Ginnastica con i fisioterapisti della Fisioterapia Al Parco Gruppengymnastik mit den Physiotherapeuten von Fisioterapia Al Parco	A 404 

Data / Datum	Evento/Veranstaltung	Luogo/Ort
Martedì, 17 settembre Dienstag, 17. September 9:30 – 10:30 CHF 5.– p.P.	SPESA/EINKAUF Spesa alla Coop o alla Migros Einkaufen im Coop oder Migros	Minusio 
Mercoledì, 18 settembre Mittwoch, 18. September 09:15 – 10:15	PARTITA A BOCCE / BOCCIASPIEL Giochiamo a bocce (senza accompagnamento) Wir spielen Boccia (ohne Begleitung)	Campo di bocce Bocciabahn 
Mercoledì, 18 settembre Mittwoch, 18. September 15:00 – 16:00	CORSO D'ITALIANO ITALIENISCH-KURS Gruppo Avanzati / Fortgeschrittenengruppe	Sala Camelia 
Mercoledì, 18 settembre Mittwoch, 18. September 19:00 – 20:30 NUOVO / NEU	OM-CHANTING CON MANUELA BOFFA E SAMUELE MOSSI OM-CHANTING MIT MANUELA BOFFA UND SAMUELE MOSSI Pratica di gruppo che attraverso il canto della sillaba "OM" porta uno stato di benessere. APERTO A TUTTI E SENZA RISERVAZIONE Gruppenpraxis, die durch das Singen der Silbe „OM“ einen Zustand des Wohlbefindens herbeiführt. OFFEN FÜR ALLE UND OHNE VORANMELDUNG	A 404 
Giovedì, 19 settembre Donnerstag, 19. September 09:15 – 10:15	GINNASTICA IN ACQUA / WASSERGYMNASTIK con i nostri fisioterapisti/mit unseren Physiotherapeuten	Piscina Schwimmbad 
Giovedì, 19 settembre Donnerstag, 19. September 9:30 – 10:30	TERAPIA ARCOBALENO / GRUPPO C REGENBOGEN-THERAPIE / GRUPPE C Solo su iscrizione / Nur auf Anmeldung	A404 
Giovedì, 19 settembre Donnerstag, 19. September 15:00 – 16:00	MANTIENIAMO ATTIVA LA NOSTRA MEMORIA WIR HALTEN UNSER GEDÄCHTNIS AKTIV	Sala Camelia 

Data / Datum	Evento/Veranstaltung	Luogo/Ort
Venerdì, 20 settembre Freitag, 20. September 9:30 – 10:30	TERAPIA ARCOBALENO / GRUPPO B REGENBOGEN-THERAPIE / GRUPPE B Solo su iscrizione / Nur auf Anmeldung	A404 
Venerdì, 20 settembre Freitag, 20. September 15:00 – 16:00	PARTITA A KUBB (SENZA ACCOMPAGNAMENTO) KUBBSPIEL (OHNE BEGLEITUNG) Un gioco tra bowling e boccia dalla Svezia Ein Spiel zwischen Bowling und Boccia aus Schweden Materiale disponibile presso la ricezione / Set an der Reception erhältlich	Giardino Al Parco 
Lunedì, 23 settembre Montag, 23. September 09:30 – 10:30	TERAPIA ARCOBALENO / GRUPPO A REGENBOGEN-THERAPIE / GRUPPE A Solo su iscrizione / Nur auf Anmeldung	A404 
Lunedì, 23 settembre Montag, 23. September 15:30 – 16:30	GIOCHIAMO (SENZA ACCOMPAGNAMENTO) SPIELNACHMITTAG (OHNE BEGLEITUNG) Ci incontriamo per giocare Rummikub, Triomino o scacchi Wir treffen uns zum Rummikub, Triomino oder Schach spielen	Sala Incontro 
Martedì, 24 settembre Dienstag, 24. September 9:30 – 10:30 CHF 5.- p.P.	SPESA/EINKAUF Spesa alla Coop o alla Migros Einkaufen im Coop oder Migros	Minusio 
Martedì, 24 settembre Dienstag, 24. September 15:00 – 16:00	PRESENTAZIONE FAMIGLIA JINA VORTRAG VON FAMILIE JINA Come finale vi sarà offerto un pezzo di torta con caffè o tè. Zum Abschluss wird Ihnen ein Stück Kuchen mit Kaffee oder Tee offeriert. Dettagli seguiranno. Details folgen.	Sala Muralto piccola 
Martedì, 24 settembre Dienstag, 24. September 16:00 – 16:45	Culto Evangelico con Angelo Cassano Evangelischer Gottesdienst mit Angelo Cassano Una volta al mese / Einmal pro Monat	Sala Mimosa 

Data / Datum	Evento/Veranstaltung	Luogo/Ort
Mercoledì, 25 settembre Mittwoch, 25. September 10:15 – 11:15	PARTITA A BOCCE / BOCCIASPIEL Giochiamo a bocce (senza accompagnamento) Wir spielen Boccia (ohne Begleitung)	Campo di bocce Bocciabahn 
Mercoledì, 25 settembre Mittwoch, 25. September 15:00 – 16:00	CORSO D'ITALIANO ITALIENISCH-KURS Gruppo Principianti / Anfängergruppe	Sala Camelia 
Mercoledì, 25 settembre Mittwoch, 25. September 19:00 – 20:30 NUOVO / NEU	OM-CHANTING CON MANUELA BOFFA E SAMUELE MOSSI OM-CHANTING MIT MANUELA BOFFA UND SAMUELE MOSSI Pratica di gruppo che attraverso il canto della sillaba "OM" porta uno stato di benessere. APERTO A TUTTI E SENZA RISERVAZIONE Gruppenpraxis, die durch das Singen der Silbe „OM“ einen Zustand des Wohlbefindens herbeiführt. OFFEN FÜR ALLE UND OHNE VORANMELDUNG	A 404 
Giovedì, 26 settembre Donnerstag, 26. September 09:15 – 10:15	GINNASTICA IN ACQUA / WASSERGYMNASTIK con i nostri fisioterapisti/mit unseren Physiotherapeuten	Piscina Schwimmbad 
Giovedì, 26 settembre Donnerstag, 26. September 9:30 – 10:30	TERAPIA ARCOBALENO / GRUPPO C REGENBOGEN-THERAPIE / GRUPPE C Solo su iscrizione / Nur auf Anmeldung	A404 
Giovedì, 26 settembre Donnerstag, 26. September 10:00 – 17:30 / 18:00	PRANZO IN ALLEGRA COMPAGNIA AL GROTTO DESCONSO E VISITA GUIDATA AL MUSEO SVIZZERO DELLE DOGANE MITTAGESSEN IN FRÖHLICHER GESELLSCHAFT IM GROTTO DESCONSO UND GEFÜHRTE BESICHTIUNG DURCH DAS SCHWEIZER ZOLLMUSEUM Seguiranno dettagli / Details folgen	Gandria 
Giovedì, 26 settembre Donnerstag, 26. September 16:00 – 17:00	SANTA MESSA CATTOLICA CRISTIANA CON DON RINALDO KATHOLISCHE CHRISTLICHE MESSE MIT DON RINALDO Una volta al mese / Einmal pro Monat	Sala Mimosa 

Data / Datum	Evento/Veranstaltung	Luogo/Ort
Venerdì, 27 settembre Freitag, 27. September 9:30 – 10:30	TERAPIA ARCOBALENO / GRUPPO B REGENBOGEN-THERAPIE / GRUPPE B Solo su iscrizione / Nur auf Anmeldung	A404 
Venerdì, 27 settembre Freitag, 27. September 15:00 – 16:00	PARTITA A KUBB (SENZA ACCOMPAGNAMENTO) KUBBSPIEL (OHNE BEGLEITUNG) Un gioco tra bowling e boccia dalla Svezia Ein Spiel zwischen Bowling und Boccia aus Schweden Materiale disponibile presso la ricezione / Set an der Reception erhältlich	Giardino Al Parco 
Lunedì, 30 settembre Montag, 30. September 09:30 – 10:30	TERAPIA ARCOBALENO / GRUPPO A REGENBOGEN-THERAPIE / GRUPPE A Solo su iscrizione / Nur auf Anmeldung	A404 
Lunedì, 30 settembre Montag, 30. September 15:30 – 16:30	GIOCHIAMO (SENZA ACCOMPAGNAMENTO) SPIELNACHMITTAG (OHNE BEGLEITUNG) Ci incontriamo per giocare Rummikub, Triomino o scacchi Wir treffen uns zum Rummikub, Triomino oder Schach spielen	Sala Incontro 

*Il calendario eventi potrebbe subire dei cambiamenti, i quali verranno tempestivamente comunicati.

*Der Veranstaltungskalender kann Änderungen unterliegen, die rechtzeitig mitgeteilt werden. *

Servizio spesa / Einkaufsdienst:

Su richiesta andiamo a fare la spesa per voi. Potete portarci la vostra lista della spesa alla ricezione e nell'arco di 1-2 giorni ve la consegneremo in appartamento. / Auf Wunsch gehen wir für Sie einkaufen. Sie können Ihre Einkaufsliste an der Rezeption abgeben und wir liefern sie innerhalb von 1-2 Tagen zu Ihrer Wohnung



SEPTEMBER

